



COMUNE DI MILANO

SETTORE PIANIFICAZIONE URBANISTICA GENERALE

DELIBERAZIONE N. 21 DEL 27/05/2013

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

OGGETTO: Controdeduzione alle osservazioni e approvazione del Piano Urbano Generale dei Servizi in Sottosuolo (P.U.G.S.S.), ai sensi e per gli effetti dell'art. 38 della Legge Regionale 12.12.2003 n. 26 e dell'art. 9, comma 8, della Legge Regionale 11.03.2005 n. 12 e S.M.I.. Immediatamente eseguibile.

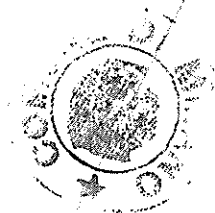
Seduta pubblica del 27/05/2013 - Prima convocazione

CONSIGLIERI IN CARICA

PISAPIA GIULIANO	Sindaco	GIBILLINI LUCA	Consigliere
RIZZO BASILIO VINCENZO	Presidente	GIUNGI ALESSANDRO GIUSEPPE ALFONSO	"
ABAGNALE CARMINE	Consigliere	GRASSI RAFFAELE	"
BARBERIS FILIPPO PAOLO	"	IEZZI IGOR GIANCARLO	"
BASTONI MASSIMILIANO	"	LAZZARINI EMANUELE	"
BERTOLE' LAMBERTO NICOLA GIORGIO	"	LEPORE LUCA	"
BISCARDINI ROBERTO	"	MANCUSO FRANCESCO	"
BOCCI PAOLA	"	MASCARETTI ANDREA	"
BOVE MARCOVALERIO	"	MAZZALI MIRKO	"
BUSCEMI ELENA	"	MOIOLI MARIA	"
CALISE MATTIA	"	MONGUZZI CARLO	"
CAPPATO MARCO	"	MORELLI ALESSANDRO	"
COMOTTI NATALE FRANCESCO	"	OSNATO MARCO	"
CORMIO MARCO	"	PAGLIUCA LUIGI	"
D'AMICO MARIA ELISA	"	PALMERI MANFREDI	"
DE CENSI MARIA ANNA	"	PANTALEO ROSARIO LEONARDO	"
DE CORATO RICCARDO	"	QUARTIERI INES	"
DE LISI FRANCESCO MARIA	"	RIZZI ALAN CHRISTIAN	"
DE PASQUALE STEFANO	"	SCAVUZZO ANNA	"
FANZAGO ANDREA	"	SONEGO ANITA	"
FORTE MATTEO	"	STANZANI MATTIA MIRKO	"
GABBAI RUGGERO ALBERTO	"	STRADA ELISABETTA LUISA ELENA	"
GALLERA GIULIO	"	TATARELLA PIETRO	"
GENTILI DAVID	"	VAGLIATI ARMANDO	"
GHEZZI GABRIELE	"	"	"

DE CESARIS ADA LUCIA	Vice Sindaco	A	DEL CORNO FILIPPO RAFFAELE	Assessore	A
BALZANI FRANCESCA	Assessore	A	GRANELLI MARCO	"	A
BENELLI DANIELA	"	A	MAJORINO PIERFRANCESCO	"	P
BISCONTI CHIARA	"	A	MARAN PIERFRANCESCO	"	A
CAPPELLI FRANCESCO	"	A	ROZZA MARIA	"	A
D'ALFONSO FRANCO	"	A	TAJANI CRISTINA	"	A

Fatto eseguire l'appello nominale dalla Presidenza, il Presidente RIZZO Basilio che assume la presidenza, accerta che risultano assenti all'appello i Consiglieri: ABAGNALE, BASTONI, BOVE, DE CENSI, DE LISI, DE PASQUALE, GALLERA, GRASSI, MASCARETTI, MOIOLI, MORELLI, PANTALEO, TATARELLA
Partecipa all'adunanza il Vice Segretario Generale del Comune LOPEDOTE Carlo
Il Presidente accertato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta alle ore 16,30



Tmg.

Iscrizione o.d.g.: n. 125

I CONVOCAZIONE

Il Vicepresidente Fanzago invita il Consiglio a procedere alla trattazione dell'argomento in oggetto, di cui alla proposta di deliberazione che si allega e già notificata ai Consiglieri comunali.

(Si sono succeduti alla presidenza della seduta il Presidente Basilio Rizzo e il Vicepresidente Andrea Fanzago.

Partecipa il Segretario Generale Ileana Musicò.

Il Vicepresidente Fanzago invita il Consiglio a procedere alla trattazione dell'argomento in oggetto, di cui alla proposta di deliberazione che si allega e già notificata ai Consiglieri comunali.

Risultano presenti in Aula i seguenti Consiglieri in numero di 38: Barberis, Bertolè, Biscardini, Bocci, Bove, Buscemi, Calise, Cappato, Comotti, Cormio, D'Amico, De Censi, De Lisi, De Pasquale, Fanzago, Gabbai, Gallera, Gentili, Gibillini, Giungi, Iezzi, Lazzarini, Lepore, Mancuso, Mazzali, Moioli, Monguzzi, Morelli, Palmeri, Pantaleo, Quartieri, Rizzi, Rizzo, Scavuzzo, Sonogo, Stanzani, Strada, Vagliati.

Sono assenti il Sindaco Giuliano Pisapia ed i seguenti consiglieri in numero di 10:

Abagnale, Bastoni, De Corato, Forte, Ghezzi, Grassi, Mascaretti, Osnato, Pagliuca, Tatarella.

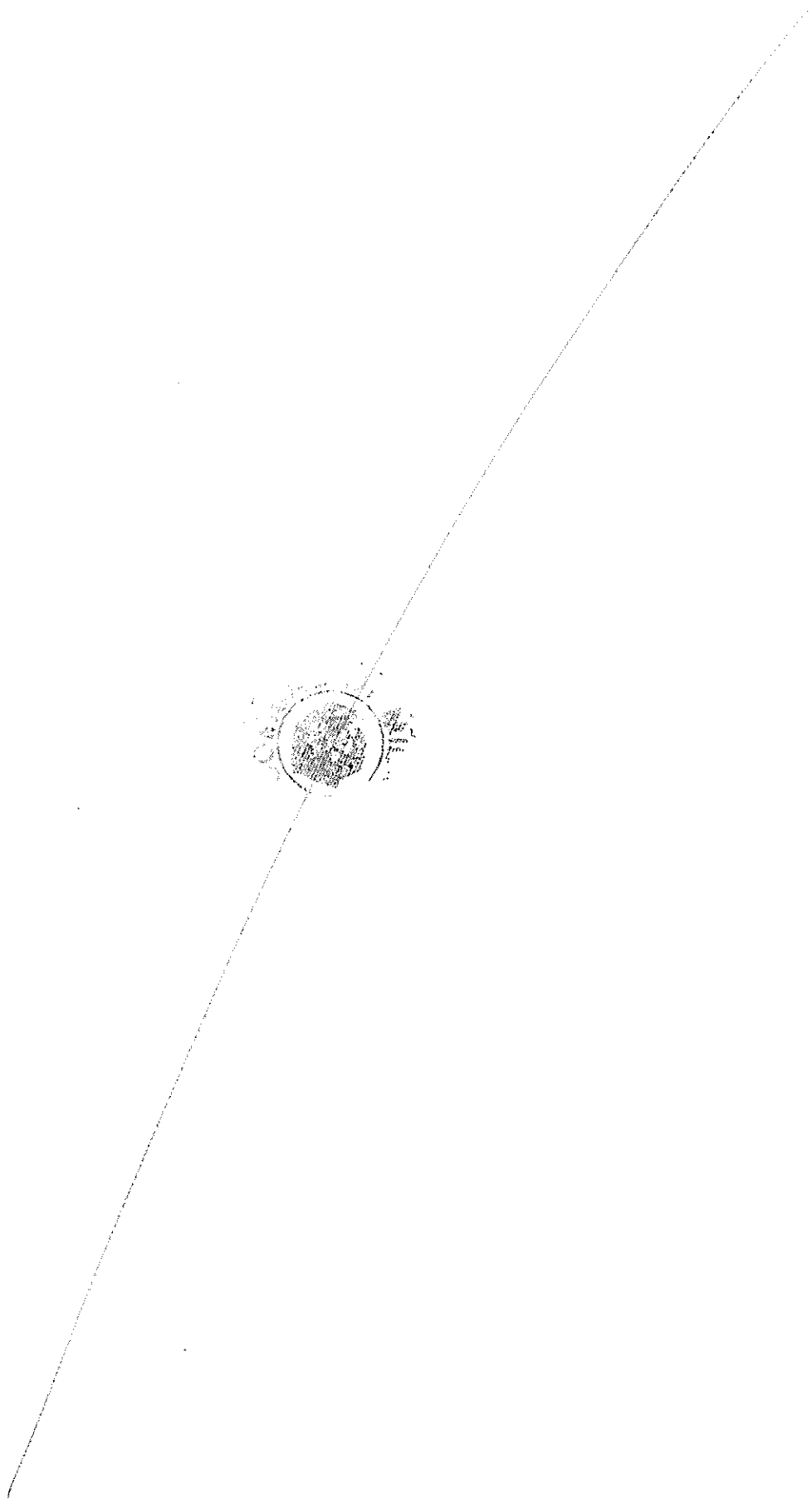
Sono altresì presenti gli assessori De Cesaris, Majorino, Rozza, Tajani).

Il Vicepresidente Fanzago come richiesto dal consigliere Palmeri pone in votazione, per parti separate, la proposta di deliberazione in oggetto.

Pone quindi in votazione l'allegato B: "Proposta di controdeduzione delle osservazioni – Proposta di accoglimento".

Al riscontro dei voti (scrutatori i consiglieri Stanzani, Bocci, Vagliati) la votazione dà il seguente esito:

Presenti n. 38



Consiglieri che, pur n. 3 (Iezzi, Morelli, Palmeri) essendo presenti in aula non hanno partecipato alla votazione e che, quindi, ai sensi degli artt. 44 e 65 del Regolamento di organizzazione e funzionamento del Consiglio Comunale, sono da considerare astenuti

Astenuti n. 7 (Bove, De Pasquale, Gallera, Lepore, Moioli, Rizzi, Vagliati)

Votanti n. 28

Voti favorevoli n. 28

Voti contrari n. 00

Il Vicepresidente Fanzago ne fa la proclamazione.

- - -

Entra in Aula il consigliere Ghezzi, ne esce il consigliere Lepore: i presenti sono, pertanto, 38.

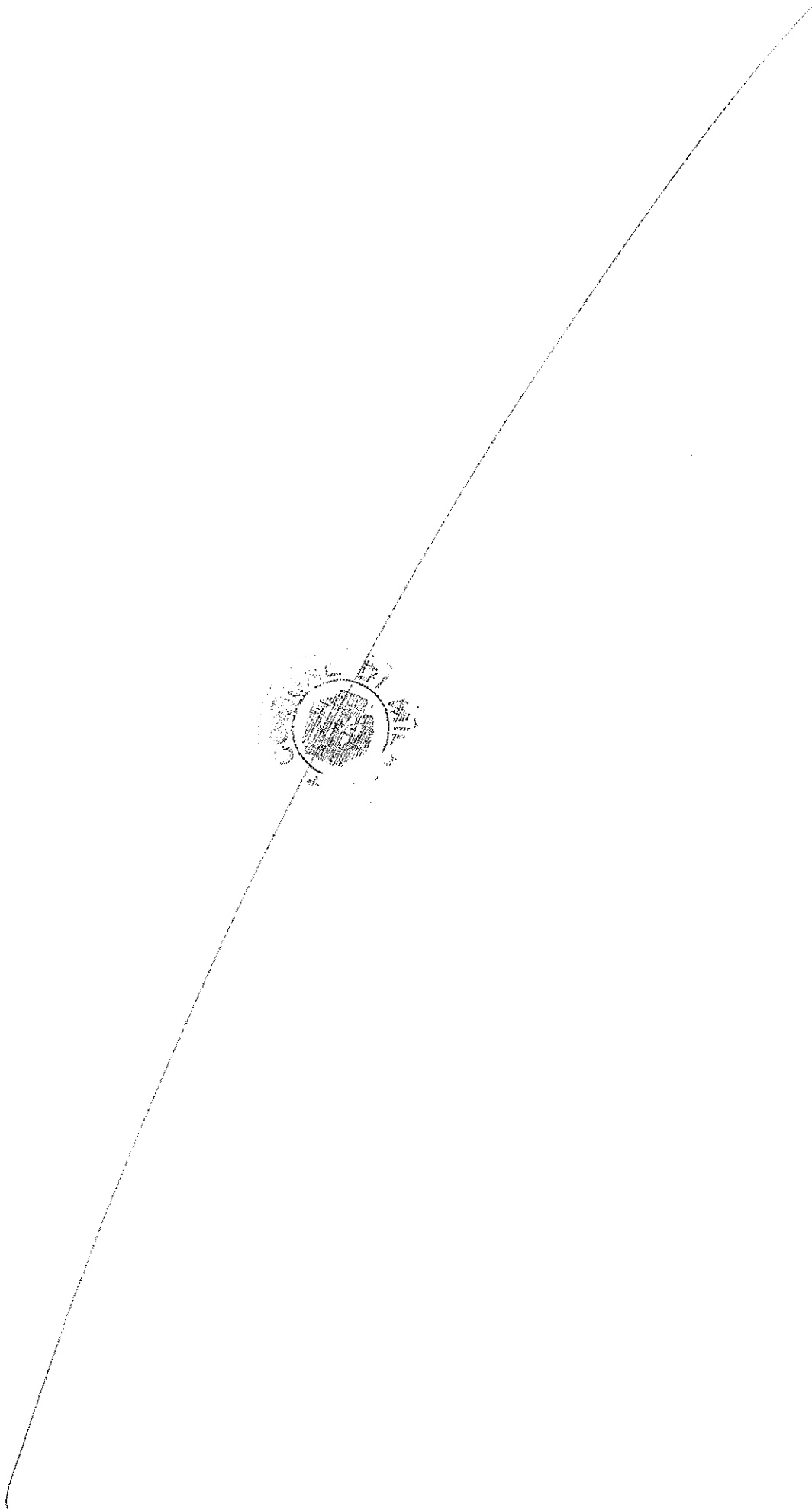
Il Vicepresidente Fanzago pone in votazione l'allegato C: "Proposta di controdeduzione delle osservazioni - Proposta di parziale accoglimento".

Al riscontro dei voti (scrutatori i consiglieri Stanzani, Bocci, Vagliati) la votazione dà il seguente esito:

Presenti n. 38

Consiglieri che, pur n. 4 (Iezzi, Moioli, Morelli, Palmeri) essendo presenti in aula

non hanno partecipato alla votazione e che, quindi, ai sensi degli artt. 44 e 65 del Regolamento di organizzazione e funzionamento del



Consiglio Comunale, sono
da considerare astenuti

Astenuti	n. 5	(Bove, De Pasquale, Gallera, Rizzi, Vagliati)
Votanti	n. 29	
Voti favorevoli	n. 29	
Voti contrari	n. 00	

Il Vicepresidente Fanzago ne fa la proclamazione.

- - -

Il Vicepresidente Fanzago pone in votazione l'allegato D: "Proposta di controdeduzione delle osservazioni – Proposta di non accoglimento".

Al riscontro dei voti (scrutatori i consiglieri Stanzani, Bocci, Vagliati) la votazione dà il seguente esito:

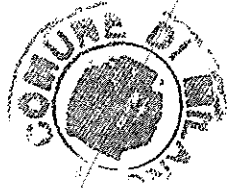
Presenti	n. 38	
Consiglieri che, pur essendo presenti in aula non hanno partecipato alla votazione e che, quindi, ai sensi degli artt. 44 e 65 del Regolamento di organizzazione e funzionamento del Consiglio Comunale, sono da considerare astenuti	n. 3	(Iezzi, Morelli, Palmeri)
Astenuti	n. 2	(Calise, Gallera)
Votanti	n. 33	
Voti favorevoli	n. 28	
Voti contrari	n. 5	

Il Vicepresidente Fanzago ne fa la proclamazione.

- - -

Entra in Aula il consigliere Mascaretti; ne escono i consiglieri Gallera e Rizzi: i presenti sono, pertanto, 37.

Il Vicepresidente Fanzago pone in votazione la proposta di deliberazione in oggetto.



Al riscontro dei voti (scrutatori i consiglieri Stanzani, Bocci, Vagliati) la votazione dà il seguente esito:

Presenti	n. 37
Consiglieri che, pur essendo presenti in aula non hanno partecipato alla votazione e che, quindi, ai sensi degli artt. 44 e 65 del Regolamento di organizzazione e funzionamento del Consiglio Comunale, sono da considerare astenuti	n. 2 (Morelli, Palmeri)
Astenuti	n. 6 (Bove, De Pasquale, Iezzi, Mascaretti, Moioli, Vagliati)
Votanti	n. 29
Voti favorevoli	n. 29
Voti contrari	n. 00

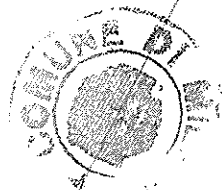
Il Vicepresidente Fanzago ne fa la proclamazione.

omissis

Entra in Aula il consigliere Rizzi: i presenti sono, pertanto, 38.
Il Vicepresidente Fanzago pone in votazione l'immediata eseguibilità, ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del D.Lgs. n. 267/2000, della deliberazione testé adottata.

Al riscontro dei voti (scrutatori i consiglieri Stanzani, Bocci, Vagliati) la votazione dà il seguente esito:

Presenti	n. 38
Consiglieri che, pur essendo presenti in aula non hanno partecipato alla votazione e che, quindi, ai sensi degli artt. 44 e 65 del Regolamento di	n. 2 (Morelli, Palmeri)



organizzazione e
funzionamento del
Consiglio Comunale, sono
da considerare astenuti

Astenuti n. 3 (Bove, Iezzi, Mascaretti)

Votanti n. 33

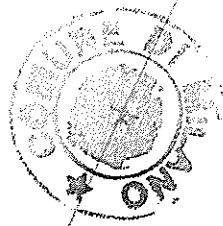
Voti favorevoli n. 33

Voti contrari n. 00

Il Vicepresidente Fanzago dichiara la deliberazione in oggetto immediatamente eseguibile.

- - -

Collegate alla deliberazione sono state presentate n. 3 mozioni risultate respinte.





ESAMINATA FAVOREVOLMENTE NELLA
SEDUTA DI GIUNTA DEL 3 MAG 2013

NULLA OSTA PER L'INOLTRO ALLA
PRESIDENZA DEL CONSIGLIO COMUNALE
PER I SUCCESSIVI ADEMPIMENTI

N.....della circolare

COMUNE DI MILANO
DIREZIONE CENTRALE SVILUPPO DEL TERRITORIO
SETTORE PIANIFICAZIONE URBANISTICA GENERALE
Servizio Pianificazione Generale

N. **125** della circolare

**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE
DA SOTTOPORRE ALL'ESAME
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

OGGETTO

**CONTRODEDUZIONI ALLE OSSERVAZIONI E APPROVAZIONE DEL PIANO URBANO
GENERALE DEI SERVIZI IN SOTTOSUOLO (PUGSS), AI SENSI E PER GLI EFFETTI
DELL'ART.38 DELLA LEGGE REGIONALE 12.12.2003 N.26 E DELL'ART.9, COMMA 8, DELLA
LEGGE REGIONALE 11.03.2005 N.12 E S.M.I.**

IL DIRETTORE DEL SETTORE
PIANIFICAZIONE URBANISTICA GENERALE
(Arch Simona Collarini)

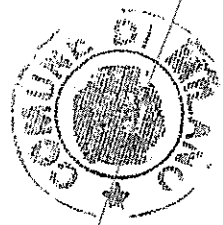
IL DIRETTORE CENTRALE
SVILUPPO DEL TERRITORIO
(Arch. Giuseppina Sordi)

L'ASSESSORE
URBANISTICA, EDILIZIA PRIVATA, AGRICOLTURA
(Avv. Ada Lucia De Cesaris)

1954

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
LIBRARY

751



IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che:

- con deliberazione n 54, nella seduta del 22 novembre 2012 immediatamente eseguibile ai sensi di legge, il Consiglio Comunale ha adottato il Piano Urbano Generale dei Servizi in Sottosuolo (PUGSS) costituito dai seguenti elaborati:
 - Relazione tecnica
 - Tavola 1a - Sistema dei servizi a rete scala 1:45.000
 - Tavola 1b - Sistema dei servizi a rete scala 1:45.000
 - Tavola 2 – Determinazione del grado di criticità scala 1:20.000
 - Allegato 1 - Tecnologie a basso impatto ambientale;
- in attuazione di quanto disposto dall'art.13 della Legge Regionale 11 marzo 2005 n.12 e s.m.i. e dalla normativa urbanistica vigente, i suddetti atti del Piano Urbano Generale dei Servizi in Sottosuolo (PUGSS) sono stati oggetto di deposito e pubblicazione dal 27/12/2012 al 26/01/2013 per la presentazione delle osservazioni, con termine ai sensi di Legge in scadenza al 25 febbraio 2013.

Considerato che:

- sono state presentate n.7 osservazioni, di cui 6 pervenute entro il termine di presentazione del 25 febbraio 2013 e n. 1 osservazione pervenuta il 4.4.2013 (P.G.239769/2013, osservazione del Ministero per i Beni e le Attività Culturali- Direzione Generale per i Beni Culturali e Paesaggistici per la Lombardia; Le n. 7 osservazioni sono state oggetto di specifica controdeduzione.

Le osservazioni sono depositate in atti comunali, mentre le relative proposte di controdeduzione sono contenute negli elaborati denominati rispettivamente:

- Proposta di controdeduzione alle osservazioni – Proposta di accoglimento
- Proposta di controdeduzione alle osservazioni – Proposta di parziale accoglimento
- Proposta di controdeduzione alle osservazioni – Proposta di non accoglimento

allegati al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale.

Visti:

- la Relazione Istruttoria allegata al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale (All. A);
- i pareri di regolarità tecnica e contabile espressi ai sensi dell'articolo 49 del D.Lgs. n. 267/2000, che si allegano al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale;
- il parere di legittimità espresso dal Segretario Generale, che si allega al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale;
- la Legge Regionale 12.12.2003 n. 26;
- la Legge Regionale 11.3.2005 n. 12 e s.m.i;
- il Regolamento Regionale 15.2.2010 n. 6;

Visto l'articolo 42 comma 2 lettera b) del D.Lgs. 18.8.2000 n. 267.

Visto l'art. 36 dello Statuto del Comune di Milano.

DELIBERA



1. di prendere atto delle osservazioni pervenute:

- con nota in data 21/2/2013, in atti P.G. 147115/2013 del 25/02/2013, da ATO Città di Milano;
- con nota in data 22/2/2013, in atti P.G. 153882/2013 del 27/02/2013, da A2A Servizi alla Distribuzione;
- con nota in data 22/2/2013, in atti P.G.147284/2013 del 25/02/2013, da Metropolitana Milanese – Servizio Idrico Integrato;
- con nota in data 25/2/2013, in atti P.G.147121/2013 del 25/02/2013, da ASL Azienda Sanitaria Locale di Milano;
- con nota in data 25/2/2013, in atti P.G.148409/2013 del 25/02/2013, da Assolombarda;
- con Posta Certificata, in data 07/01/2013, da ARPA Agenzia Regionale per la Protezione dell’Ambiente;
- con nota in data 4.4.2013 P.G.239769/2013, da Ministero per i Beni e le Attività Culturali- Direzione Generale per i Beni Culturali e Paesaggistici per la Lombardia;

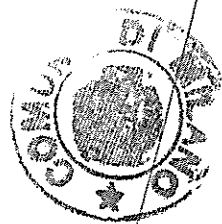
depositate in atti comunali

2. di accogliere le osservazioni e approvare le relative proposte di controdeduzione contenute nel documento “Proposta di controdeduzione alle osservazioni – Proposta di accoglimento”, allegato al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale (All.B);
3. di accogliere parzialmente le osservazioni e approvare le relative proposte di controdeduzione contenute nel documento “Proposta di controdeduzione alle osservazioni – Proposta di parziale accoglimento”, allegato al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale (All.C);
4. di non accogliere le osservazioni e approvare le relative proposte di controdeduzione contenute nel documento “Proposta di controdeduzione alle osservazioni – Proposta di non accoglimento”, allegato al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale (All.D);
5. di approvare, ai sensi e per gli effetti dell’art. 38 della Legge Regionale 12.12.2003 n. 26 e dell’art. 9, comma 8, della Legge Regionale 11.3.2005 n. 12 e s.m.i., il Piano Urbano Generale dei Servizi in Sottosuolo (PUGSS) come strumento integrativo di specificazione territoriale del Piano dei Servizi, composto dai seguenti elaborati:
 - Relazione tecnica (allegata al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale - All.E1);
 - Tavola 1a - Sistema dei servizi a rete scala 1:45.000 (allegata al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale - All.E2);
 - Tavola 1b - Sistema dei servizi a rete scala 1:45.000 (allegata al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale - All.E3);
 - Tavola 2 – Determinazione del grado di criticità scala 1:20.000 (allegata al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale - All.E4);
 - Allegato 1 - Tecnologie a basso impatto ambientale (allegato al presente provvedimento come parte integrante e sostanziale - All.E5);

previo recepimento negli atti del medesimo PUGSS, delle modifiche discendenti dall’accoglimento e dal parziale accoglimento delle osservazioni presentate;

6. di dare atto che, facendo ricorso alla procedura di cui all’art.13, comma 11, della L.R. 12/2005 e s.m.i., gli atti del Piano Urbano Generale dei Servizi in Sottosuolo (PUGSS.) acquistano efficacia con la pubblicazione dell’avviso della loro approvazione definitiva sul Bollettino Ufficiale della Regione Lombardia.

Firmato digitalmente da ada lucia de cesaris, simona collarini, Giuseppina sordi



FOGLIO PARERI RELATIVO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:

Controdeduzioni alle osservazioni e approvazione del Piano Urbano Generale dei servizi in sottosuolo (PUGSS), ai sensi e per gli effetti dell'art. 38 della Legge Regionale 12.12.2003 e dell'art. 9 comma 8 della Legge Regionale 16.3.2005 n. 12 e s.m.i.

Numero progressivo informatico: 1068

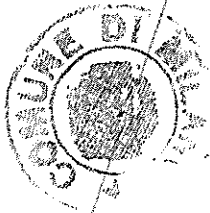
PARERE DI REGOLARITÀ' TECNICA
ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 267/2000

FAVOREVOLE

IL DIRETTORE DEL SETTORE

...Arch. Simona Collarini.....

Firmato digitalmente da simona collarini in data 02/05/2013



FOGLIO PARERI RELATIVO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:

CONTRODEDUZIONI ALLE OSSERVAZIONI E APPROVAZIONE DEL PIANO URBANO GENERALE DEI SERVIZI IN SOTTOSUOLO (PUGSS), AI SENSI E PER GLI EFFETTI DELL'ART.38 DELLA LEGGE REGIONALE 12.12.2003 N.26 E DELL'ART.9, COMMA 8, DELLA LEGGE REGIONALE 11.03.2005 N.12 E S.M.I.

Numero progressivo informatico: 1068

**D.C. Bilancio
Sett. Contabilita'**

PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE

ai sensi dell'art. 49 del T.U. n. 267/2000

Favorevole

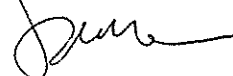
Non dovuto

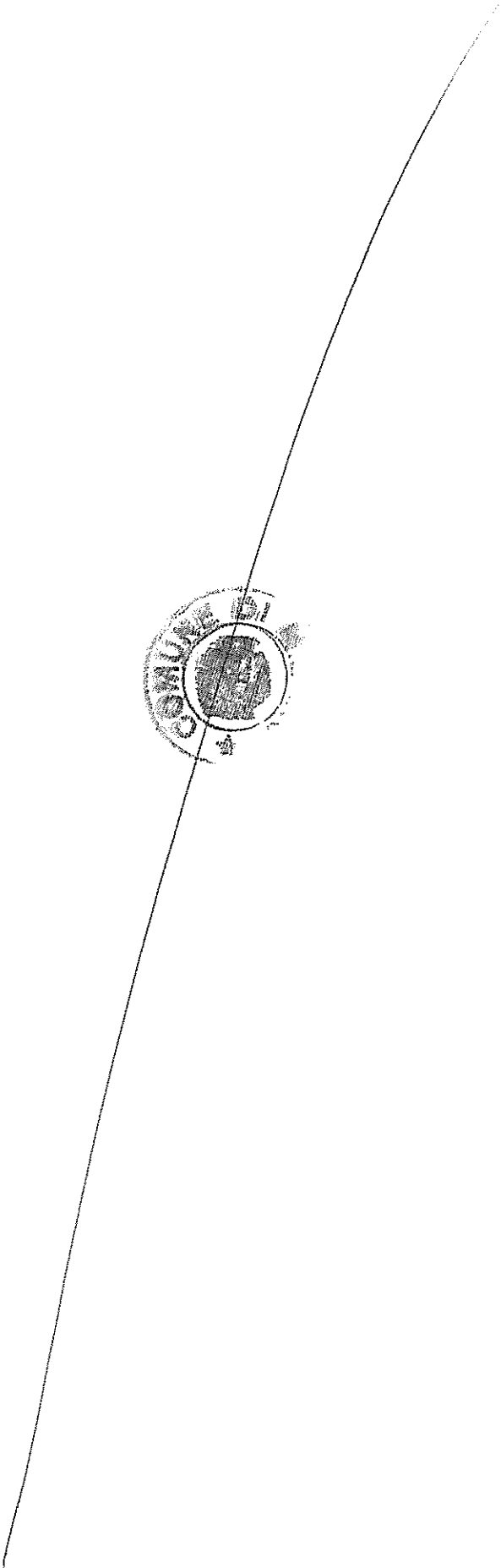
Contrario per i seguenti motivi

IL RESPONSABILE DI RAGIONERIA

Milano, 03/05/2013

Dott.ssa Bruna Forno





FOGLIO PARERI RELATIVO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE AVENTE IL SEGUENTE
OGGETTO: Controdeduzione alle osservazioni e approvazione del Piano Urbano Generale dei Servizi in
Sottosuolo (P.U.G.S.S.), ai sensi e per gli effetti dell'art. 38 della Legge Regionale 12.12.2003 n. 26 e
dell'art. 9, comma 8, della Legge Regionale 11.03.2005 n. 12 e S.M.I.

Numero proposta: 1068

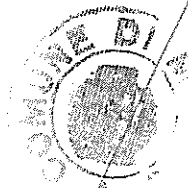
PARERE DI LEGITTIMITA'

(Art.2- comma 1 – Regolamento del Sistema sui Controlli Interni)

Favorevole

IL SEGRETARIO GENERALE

Firmato digitalmente da Ileana Musicò in data 03/05/2013

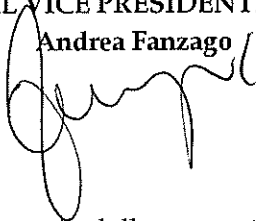




DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE N. 21_ DEL 27/05/2013

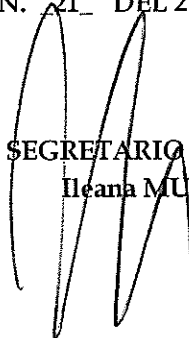
IL VICE PRESIDENTE

Andrea Fanzago



IL SEGRETARIO GENERALE

Ileana MUSICO'



Si certifica che copia della presente deliberazione verrà pubblicata all'Albo Pretorio del Comune il giorno 29 LUG. 2013 ove rimarrà esposta per 15 gg. consecutivi (art.124 del D.Lgs 267/2000)

IL SEGRETARIO GENERALE

Ileana MUSICO'

